



## ZÁSADY SPRAVOVANIA WEBOVÉHO PORTÁLU ZV SR



### Zriadovateľ

**Zriadovateľom** (vydavateľom) webového portálu ZV SR je **Prezídium ZV SR**, ktoré sa pri jeho spravovaní riadi Zákonom č. 167/2008 Z.z. (tlačový zákon). Zriadovateľ (vydavateľ) zodpovedá za obsah článkov uverejnených na webovom portáli ZV SR. V prípade uverejnenia agentúrneho spravodajstva, za jeho obsah zodpovedá tlačová agentúra.

Zriadovateľ (vydavateľ) webového portálu ZV SR je povinný zabezpečiť, aby zverejnené príspevky neobsahovali najmä:

- informácie, ktoré sú v rozpore s pravidlami volebnej kampane do Národnej rady Slovenskej republiky a orgánov územnej samosprávy, kampane pred voľbou prezidenta Slovenskej republiky, ako aj s pravidlami kampane pred referendum,
- informácie, ktoré propagujú vojnu alebo opisujú kruté, alebo inak neľudské konania spôsobom, ktorý je ich zľahčovaním, ospravedlňovaním alebo schvaľovaním,
- informácie, ktoré propagujú užívanie omamných látok alebo psychotropných látok, alebo opisujú užívanie omamných látok, alebo psychotropných látok spôsobom, ktorý je jeho zľahčovaním, ospravedlňovaním alebo schvaľovaním.

Z poverenia zriadovateľa (vydavateľa) riadi webový portál ZV SR **redakčná rada**. Okrem nej sa na chode webového portálu podieľa **šéfredaktor (tlačový hovorca)** a **redakcia**. Rozsah účasti na riadení, zodpovednosť, spôsob vymenúvania a odvolávania členov redakčnej rady, šéfredaktora a redaktorov určuje zriadovateľ - Prezídium ZV SR.

### Redakčná rada

1. Redakčná rada je nezávislým orgánom vydavateľa (zriadovateľa), ktorý je určený na kontrolu a usmerňovanie činnosti šéfredaktora (tlačového hovorcu) v oblasti zabezpečenia a chodu internetového portálu ZV SR.
2. Predsedom redakčnej rady je **1. viceprezident ZV SR**, členmi: **šéfredaktor (tlačový hovorca)** a **vybraný člen ZV SR**.
3. Redakčná rada prerokúva koncepciu internetového portálu a napomáha šéfredaktorovi zabezpečiť chod portálu, vyhodnocuje obsah jednotlivých príspevkov a v prípade sporných príspevkov rozhoduje o ich publikovaní, resp. stiahnutí z internetového portálu ZV SR.

### Šéfredaktor

Šéfredaktor (tlačový hovorca) zodpovedá zriadovateľovi (vydavateľovi), aby na webovom portáli neboli porušené zákonom chránené záujmy spoločnosti, občanov i organizácií a neboli zverejnené informácie obsahujúce skutočnosť tvoriacu predmet štátneho, hospodárskeho alebo služobného tajomstva. Ak plní úlohy šéfredaktora určený zástupca alebo predseda

redakčnej rady, vzťahujú sa na nich všetky ustanovenia platné pre šéfredaktora (tlačového hovorcu).

### **Povinnosti šéfredaktora (tlačového hovorcu ZV SR)**

1. Zodpovedá zriaďovateľovi za dodržiavanie tlačového zákona na webovom portáli ZV SR.
2. Riadi a kontroluje zverejňovanie jednotlivých príspevkov, zodpovedá za ich aktualizáciu a navrhuje Redakčnej rade rozvoj a smerovanie webového portálu.
3. Riadi činnosť redakcie, pričom rešpektuje rozhodnutia redakčnej rady.
4. Zastupuje redakciu pred vydavateľom – Prezídiom Zväzu vojakov Slovenskej republiky.
5. Spoločne s redaktormi a ostatnými spolupracovníkmi zabezpečuje chod webového portálu ZV SR v súlade s nižšie uvedenými zákonmi a Etickým kódexom novinára.
6. Pri svojej činnosti sa riadi:
  - Zákonom č. 167/2008 Z. z. (Tlačový zákon) a jeho dodatkami,
  - Autorským zákonom č. 185/2015
  - Etickým kódexom novinára

### **Redakcia**

Redakciu tvoria šéfredaktor (tlačový hovorca ZV SR), redaktori (predsedovia jednotlivých klubov alebo nimi poverené osoby) a iní spolupracovníci (administrátor, jazykový redaktor, webmaster...). Pri svojej činnosti dodržiavajú zákony uvedené v povinnostiach šéfredaktora a nasledujúci Etický kódex novinára.

**Etický kódex novinára** (novinárom sa myslia všetci členovia ZV SR, ktorí majú udelený štatút prispievateľa a majú pridelené prihlasovacie meno a heslo webovej stránky ZV SR).

### **I. ZÁKLADNÉ HODNOTY**

1. Pre prácu novinára sú prvoradé hodnoty osobnej slobody, spravodlivosti a slušnosti. Vo svojej práci sa snaží o presadenie týchto hodnôt v spoločnosti.
2. Hlavnými zásadami, ktorými sa novinár riadi vo svojej práci, sú nestrannosť, vyváženosť, objektivita, poctivosť, čestnosť, pravdivosť, zodpovednosť a dôsledné overovanie faktov.

### **II. NOVINÁR A VEREJNOSŤ**

1. Novinár je povinný dôsledne si overiť každú informáciu, ktorú zverejní. Informácie si spravidla overí aspoň z dvoch od seba navzájom nezávislých zdrojov.
2. Novinár je povinný vždy uvádzať zdroj svojich informácií, ak nie sú tieto informácie všeobecne známe, alebo sa nepovažujú za všeobecne známe v odvetví, ktorému sa novinár venuje. Zdroj neuvádza v prípade použitia utajeného alebo dôverného zdroja. Takýto zdroj môže použiť v súlade s ustanoveniami tohto kódexu o využití mimoriadnych zdrojov, ktoré sú uvedené nižšie.
3. Novinár nezverejňuje žiadne informácie, o ktorých vie, že sú nepravdivé.
4. Za pravdivosť a správnosť textových, zvukových, zvukovoobrazových a obrazových agentúrnych informácií zodpovedajú agentúry a novinári nemajú povinnosť ich overovať. V prípade pochybnosti o správnosti údajov z agentúrneho servisu je novinár povinný informáciu overiť u ďalšieho nezávislého zdroja.
5. Novinár nikdy nemanipuluje s textovými, obrazovými, zvukovoobrazovými či zvukovými záznamami ani fotografiami. Prípustné sú len tie technické úpravy, ktorých cieľom je zlepšiť ich kvalitu či zrozumiteľnosť. Koláže, montáže, rekonštrukcie či ilustračné záznamy musia byť jasne označené.
6. Titulky článkov alebo programov nesmú byť zavádzajúce, ani nepravdivé. To isté platí pre upútavky a reklamy, ktorými sa články a programy propagujú.

7. Komentáre a názory musia byť jasne označené a odlišené od spravodajstva a faktov. Ani v komentári novinár neuvádza názory, ktoré protirečia faktom.

8. Inzercia a platené oznamy musia byť jasne označené. Novinár nesmie svojím menom podpísať alebo pod svojím menom zverejniť platenú inzerciu alebo oznam, ktoré by mohli vyvolávať dojem, že ide o nezávislé autorské dielo novinára.

9. Novinár nesmie vydávať svoje staršie dielo za nové.

10. Novinár pri výkone svojej práce alebo v súvislosti s ňou neprijíma dary, alebo iné výhody, ktoré by mohli ohroziť jeho nestrannosť a objektivitu, alebo ktoré sa dajú chápať ako pokus o ovplyvnenie jeho práce. Výnimkou z tohto pravidla sú bežne poskytované drobné reklamné predmety a občerstvenie na tlačových konferenciách a iných podujatiach určených verejnosti a zástupcom médií.

11. Ak náklady na cestu novinára, iné výhody alebo ich časť hradil niekto iný než novinár, alebo jeho redakcia, primeranou formou na to upozorní čitateľa, poslucháča, alebo diváka. Prijat' tieto výhody môže novinár iba v tom prípade, že by inak nemal možnosť informovať o významnej udalosti.

12. Novinár má právo na osobnú integritu. Ak sa ocitne v konflikte záujmov, najmä ak pracuje na úlohe, ktorá sa týka jeho rodiny, blízkych, obchodných alebo podnikateľských záujmov, informuje o tom redakciu. Ak redakcia rozhodne, že napriek konfliktu záujmov má novinár na úlohe ďalej pracovať, primeranou formou o tom informuje verejnosť.

13. Ak sa redakcia ocitne v konflikte záujmov, napríklad ak informuje o aktivitách svojho majiteľa, primeranou formou o tom informuje verejnosť. Novinár nesmie využiť vo svoj prospech informácie, ktoré získal pri výkone práce, pokiaľ neboli zverejnené.

14. Novinár nevyužíva výsady vyplývajúce z jeho povolania pre svoj súkromný prospech, nepreukazuje sa novinárskym preukazom alebo uvedením príslušnosti k médiu v situáciách, ktoré nesúvisia s priamym výkonom jeho povolania.

15. Novinár sa politicky neangažuje, ak by jeho politická činnosť mohla viesť ku konfliktu záujmov a sponchybníť jeho nestrannosť alebo objektivitu.

16. Ak novinár zistí, že zverejnil nesprávnu informáciu, je povinný spraviť všetko pre jej bezodkladnú opravu aj bez vyzvania ktorejkoľvek z dotknutých strán alebo redakcie.

### **III. NOVINÁR A OBJEKT JEHO ZÁUJMU**

1. Novinár bez súhlasu dotknutej osoby nesmie písať, hovoriť o skutočnosti a zobrazovať skutočnosť tak, aby zasahoval do súkromného života dotknutej osoby; môže tak urobiť iba v prípade, že verejný záujem si vyžaduje poznať jej súkromie; nesmie znižovať jej dobré meno, česť a dôstojnosť, pokiaľ osoba sama nevyvoláva podozrenie, že postupuje protizákonne alebo vzbudzuje pohoršenie.

2. Novinár rešpektuje prezumpciu neviny. Celé mená ľudí podozrivých z trestnej činnosti zverejňuje len v prípade, že zverejnenie ich mena predstavuje dôležitý verejný záujem.

3. Novinár nepodnecuje nenávisť ani diskrimináciu založenú na rase, svetonázore, náboženskom vyznaní, etnickom pôvode, veku, sociálnom postavení, pohlaví či sexuálnej orientácii. O príslušnosti ľudí k menšine informuje iba v prípade, že táto informácia je v kontexte daného príspevku relevantná.

### **IV. NOVINÁR A ZDROJ INFORMÁCIÍ**

1. Novinár získava textové, zvukové, zvukovoobrazové a obrazové záznamy a podklady pre články a iné diela tak, aby bolo zrejmé, že je novinár a neskrýva svoje celé meno a príslušnosť ku konkrétnemu médiu. Na nahrávanie telefonického rozhovoru vopred upozorní.

2. Novinár dodržiava prísluby ochrany dôverného zdroja, kým ho tejto povinnosti nezabaví informátor.

3. Na verejných vystúpeniach a zhromaždeniach je novinár oprávnený robiť textové, zvukové, zvukovo-obrazové aj obrazové záznamy bez výslovného súhlasu vystupujúcich osôb, ak nedochádza k porušeniu autorských práv alebo práv súvisiacich. Novinár môže

rovnako postupovať aj pri vyhotovovaní záznamov a zbieraní informácií na verejných priestranstvách.

**4.** Novinár pristupuje so zvýšenou citlivosťou a zodpovednosťou k osobám, ktoré nemajú skúsenosti s komunikáciou s novinármi, nevedomujú si dôsledky svojho konania, alebo sa ocitli v obzvlášť zložitej životnej situácii, najmä k obetiam či svedkom zločinov a tragédií.

**5.** Maloletých a deti využíva ako zdroj informácie len vo výnimočných prípadoch a s osobitným ohľadom.

**6.** Novinár má povinnosť chrániť súkromie a záujmy osôb uvedených v predchádzajúcom odseku a nezneužívať ich dôveru. Túto povinnosť môže porušiť iba v prípade, že sa nedá inak naplniť dôležitý verejný záujem.

**7.** Novinár nie je povinný pristúpiť na požiadavku dodatočnej korekcie, nezverejnenia či neodvysielania informácie získanej v súlade s týmto kódexom zo strany respondenta, ktorý predtým so zverejnením súhlasil. V odôvodnených prípadoch môže ešte pred začiatkom rozhovoru akceptovať dohodu o jeho následnej autorizácii. Ak respondent požaduje autorizáciu, novinár je povinný ho informovať, že v rámci nej je možné len spresnenie priamych citácií respondenta, nie zmena významu odpovedí alebo vyčiarknutie odpovedí, ktoré v pôvodnom rozhovore odzneli.

**8.** Autorizácia záznamu či textu sa obmedzí výlučne na vyjadrenia, ktoré poskytol samotný respondent. Novinár nepristúpi na dohodu, ktorá by respondentovi umožnila súhlasiť s použitím jeho vyjadrenia až v kontexte celého programu alebo článku.

**9.** Za okolnosti, ktoré sú uvedené nižšie, môže novinár vo svojej práci použiť aj mimoriadne prostriedky. Nimi sa rozumejú:

a) použitie utajených spôsobov zhromažďovania informácií, vrátane skrytej kamery či mikrofónu,

b) použitie utajených a dôverných zdrojov,

c) zverejnenie neoverených informácií,

d) zverejnenie informácií zo súkromia osôb, ktoré nie sú verejne činné a ich súkromie je inak chránené.

**10.** Mimoriadne prostriedky novinárskej práce je možné použiť iba v prípade, že ich použitie smeruje k naplneniu dôležitého verejného záujmu a že tento záujem nebolo možné uskutočniť iným spôsobom.

**11.** Využitie mimoriadnych prostriedkov novinárskej práce musí byť schválené na najvyššej úrovni redakčného riadenia.

**12.** Pod dôležitým verejným záujmom sa rozumie taký záujem, ktorý prináša významný prospech všetkým alebo mnohým občanom.

Dôležitým verejným záujmom je najmä:

a) zabránenie zneužívaniu verejnej moci,

b) riadne fungovanie politického systému a spoločenských inštitúcií,

c) ochrana života, zdravia, bezpečnosti a majetku občanov,

d) ochrana morálky a základných spoločenských hodnôt.

**13.** Použitie mimoriadnych prostriedkov musí byť pri zverejnení textu alebo odvysielaní programu, pri ktorých príprave bolo použité, vysvetlené čitateľom, poslucháčom a divákom.

## **V. NOVINÁR A REDAKCIA**

**1.** Novinár v riadiacej pozícii aktívne podporuje dodržiavanie tohto kódexu.

**2.** Redakcie a novinári v riadiacich pozíciách chránia slobodu prejavu novinára a v prípade potreby mu v rámci svojich možností zabezpečujú primeranú právnu ochranu.

**3.** Novinára nemožno nútiť k takej činnosti a k podieľaniu sa na tvorbe takých stanovísk, ktoré by zásadne odporovali jeho svedomiu; pre uplatnenie tohto práva nesmie byť novinárovi spôsobená ujma na iných právach.

4. Príspevok určený na uverejnenie, ktorého obsah bol redakčne upravený tak, že sa zmenil jeho pôvodný zmysel, možno uverejniť len so súhlasom autora.

5. Takýto súhlas sa vyžaduje aj vtedy, ak sa príspevok má uverejniť pod značkou, pseudonymom alebo anonymne. Autorom je v tomto prípade aj osoba, s ktorou robí novinár rozhovor, pokiaľ sú jej odpovede uvedené ako priama reč.

6. Novinár je povinný poskytnúť súčinnosť v súdnych sporoch a právnych konaniach vedených proti jeho kolegom, zamestnávateľom či redakciám, ak takéto konania súvisia s jeho prácou.

7. Redakcie a novinári v riadiacich pozíciách rešpektujú názorovú rôznorodosť a rovnosť príležitostí bez ohľadu na pohlavie, vek, rasu, národnosť, etnický pôvod, sociálne postavenie, sexuálnu orientáciu, vierovyznanie, politickú, spoločenskú a kultúrnu príslušnosť novinárov.

## **VI. NOVINÁR A KOLEGOVIA**

1. Novinár nesmie vydávať cudzí text, fotografiu či iné dielo alebo záznam za vlastné.

2. Ak chce novinár uverejniť rovnaký alebo podobný príspevok vo viacerých médiách, musí na to médiá upozorniť.

3. Novinár má povinnosť odhaľovať a zverejňovať neetické a protiprávne konanie svojich kolegov.

## **VII. CENZÚRA**

1. Cenzúrou sa rozumie obmedzenie, potlačenie alebo nezverejnenie informácie, obrazu, či záznamu, ak k nemu došlo z **politických, obchodných, či osobných dôvodov**.

2. Cenzúra je nezlučiteľná s etickými pravidlami novinárskej práce a zakazuje sa.

3. Vedenie každej redakcie má právo rozhodovať o témach, ktorým sa členovia a prispievatelia redakcie budú venovať, určovať spôsob ich spracovania a rozhodnúť o nezverejnení diela. **Redigovanie ani editovanie textov, obrázkov, programov a iných zvukových a obrazových diel sa nepovažuje za cenzúru.**

4. Redigovaním sa rozumie úprava textu, zvukového, zvukovo-obrazového alebo obrazového záznamu z hľadiska významovej štruktúry, dramaturgickej výstavby, vecnej a faktickej presnosti, gramatickej správnosti a zrozumiteľnosti.

5. Editovaním sa rozumie riadenie celého procesu získavania a spracovania informácií určených pre vydanie alebo vysielanie, rozhodovanie o ich uverejnení, alebo zaradení do vysielania, dĺžke, žánri, poradí, v akom sú uverejnené, alebo odvysielané a kontexte, v ktorom sú zverejnené.

*V Trenčíne, 6. novembra 2018*

*pplk. v. v. Ing. Eugen BITERA*  
*prezident ZV SR*